



Sources et ressources

MOT DU PRÉSIDENT

Chers amis,

Les règles sanitaires permettant à nouveau de recevoir un nombre limité de personnes à la fois dans nos locaux, le CA a décidé d'ouvrir les portes à partir du 14 septembre 2021 selon l'horaire habituel : du 14 septembre au 18 décembre 2021 inclusivement — les mardis et jeudis de 10h à 15h et le samedi de 11h à 15h.



Les membres, qui se présenteront aux locaux de la SGNO pour y faire des recherches, devront respecter les règles sanitaires qui nous sont imposées par les Autorités de santé publique. Merci de votre compréhension.

L'équipe dynamique responsable du présent bulletin vous présente les orientations de notre Société. Quant aux 9 membres de votre Conseil d'administration, ils anticipent une deuxième rencontre virtuelle de l'assemblée annuelle le mercredi 24 novembre à 19 heures. Les détails de la rencontre vous parviendront avant le 3 novembre.

Une causerie sera présentée en mode ZOOM le jeudi 25 novembre. Mme Sophie Pilon et son frère Patrick nous donneront

un aperçu des méthodes de conservation de documents pour les années futures. Inscrivez cette activité sur votre calendrier.

Nous prenons très au sérieux la situation financière de notre Société. En effet, le Casino prévu pour octobre 2021 a été reporté au 4^e quart de l'an prochain. Au lieu de recevoir le montant anticipé en février 2022, il ne sera versé dans notre compte que 12 mois plus tard. Bien que nos dépenses soient réduites au strict minimum, nous aurons, à ce moment-là, utilisé la totalité des fonds de notre compte régulier et nous serons légèrement à court. Notre équipe espère recevoir une subvention pour combler le manque d'argent et nous réitérons l'espoir de recevoir des dons de nos membres afin de mettre derrière nous les difficultés financières causées par la pandémie.

Une deuxième demande de subvention met l'accent sur la recherche pour les personnes métisses. En plus de développer un guide de recherche généalogique, des ressources supplémentaires devront être achetées.

Avec la ferme intention de protéger la santé de nos membres et visiteurs, nous vous invitons à nous rendre visite après avoir pris rendez-vous et seulement si vous avez été vaccinés. *Paul Pelchat*

Ouverture du salon

Le Salon Normand-Lefavre **est ouvert** au public. Nous continuons à observer les gestes barrières en place : port du masque et confirmation de vaccins requis.

Horaire d'ouverture

Le Salon est ouvert:
Mardi et jeudi : de 10h à 15h
Samedi : de 11h à 15h
Veuillez appeler le centre avant votre visite.
(780) 424-2476

Livres à vendre

Aimeriez-vous ajouter de nouveaux livres à votre bibliothèque de généalogie ?

Voici un échantillon de livres à vendre :

- Dictionnaire national des canadiens français 1608-1760 - 3 tomes
- 1899-1999 Saint-Joachim, la première paroisse catholique d'Edmonton
- Leurs rêves; nos mémoires: histoire de la région Donnelly-Falher
- Nous étions seize... La famille Audy 1945-1995
- The Bérubé Families in Alberta
- Un p'tit clin d'oeil sur ma vie
- Our Crossing: Rivers to Roads, A History of Brosseau Duvernay and Surrounding Area.

La liste complète se trouve sur notre site web.



Notre équipe

Les personnes suivantes ont accepté d'assumer divers dossiers pour assurer le bon fonctionnement de la Société:

- Denise Hébert & Jacinthe Lessard, adhésions et statistiques
- Dorianne Vincent, activités sociales
- Michelle Poscente, technologie
- Monique Juliat-Krupa, bulletin
- Paul Pelchat, causeries
- Paulette Briand, site web
- Suzanne Maynard, encadrement des bénévoles
- Vivianne Kachurowski, bibliothèque
- Yvonne Cruickshank, formation

Si vous souhaitez offrir vos services une fois par semaine ou une fois par mois, votre aide sera accueillie avec plaisir.

Salon Normand-Lefaiivre

Nous avons trois ordinateurs et des bénévoles formés en généalogie prêts à vous aider.

Pour vos recherches sur place, vous pourrez consulter notre bibliothèque contenant plus de 1 740 titres.

De plus, pour faire avancer votre recherche, la société est membre des sites payants suivants:

- ✦ ancestry.ca et ancestry.com
- ✦ Généalogie Québec
- ✦ BMS 2000
- ✦ Généanet
- ✦ Mes aïeux
- ✦ PRDH



VISION : Par l'entremise de la Société généalogique du Nord-Ouest, un centre de recherche renommé, toutes personnes avec des souches francophones sont inspirées et valorisées par une recherche rigoureuse des œuvres écrites et le partage de leurs généalogies et histoires familiales.

PAUL PELCHAT : TOUJOURS PRÊT ! — par Monique Juliat-Krupa



Lorsque je dois parler de Paul, je me pose toujours la question suivante : de quel Paul dois-je parler? Car j'en connais trois.

Le premier Paul était le père de famille toujours prêt à venir chercher sa fille chez nous, à toute heure de la nuit, selon le bon vouloir de nos filles qui étaient amies de classe.

Le second Paul est le beau-père de ma fille, toujours prêt à offrir au jeune couple qu'elle forme avec son fils, l'aide dont ils ont besoin.

Le troisième Paul est le grand-père paternel de mes petits-enfants, toujours prêt à offrir ses services, toujours à l'écoute de cette jeune famille.

Qu'importe le Paul, une chose est constante, il est **toujours prêt** à faire le don de sa personne. Il y a des gens qui font du bénévolat, puis il y a le bénévolat selon Paul Pelchat. C'est ce bénévole toujours présent que nous connaissons à la société.

On pourrait même se demander parfois s'il ne dort pas à même le sol du local tant il est présent ! Quels que soient les besoins, des finances à la recherche, de l'installation d'un ordinateur à l'organisation d'une causerie, d'un rapprochement avec d'autres sociétés de généalogie à une simple invitation à manger à midi pour les bénévoles du jour, Paul est le bénévole par excellence, qui semble courir plusieurs lièvres à la fois laissant l'homme oisif, pantois et admiratif de son énergie et de son zest pour la vie.

RENOUVELLEMENT D'ADHÉSIONS — 2022

La fin de l'année 2021 approche, il est temps de renouveler nos adhésions à la Société généalogique pour une nouvelle année.

Si vous connaissez des personnes intéressées à la généalogie ou qui aimeraient découvrir leurs ancêtres, invitez-les à devenir membre en remplissant le formulaire d'adhésion inclus dans ce numéro du Bulletin.

Faites-nous parvenir le formulaire dûment rempli avec votre paiement de 20\$ pour un membre régulier et de 10\$ pour un membre associé (qui vit à la même adresse que le membre régulier). Libeller votre chèque au nom de la Société généalogique du Nord-Ouest ou SGNO et adresser le tout à : Société généalogique du Nord-Ouest, Bureau 102, 8627 91^e Rue, Edmonton, AB. T6C 3N1



J'ai été mordu par le virus
de la généalogie !



Conseil d'administration

Les **neuf** personnes qui font partie de votre CA sont :

- ♦ Paul Pelchat, président
- ♦ Denise Hébert, vice-présidente
- ♦ Élisabeth St-Onge, secrétaire
- ♦ Paulette Briand, trésorière
- ♦ Dorianne Vincent, directrice
- ♦ Gilles-Pierre Nadeau, directeur
- ♦ Monique Juliat-Krupa, directrice
- ♦ Yvonne Cruickshank, directrice
- ♦ Suzanne Maynard, représentante des bénévoles.

Adhésions

Notre société est membre de:

- Alberta Genealogical Society
- Edmonton Heritage Council
- La Société des amis de la Plantation Bugnet
- La Société historique et généalogique de Smoky River
- La Société historique francophone de L'Alberta
- Le Conseil de développement économique de l'Alberta

Statuts et règlements



À l'assemblée annuelle de novembre 2019, la Société a accepté la mise à jour de ses Statuts et règlements.

À noter, qu'en Alberta, le seul document officiel est le texte en anglais, les « *Bylaws & Regulations* » que vous trouverez à la troisième page de notre site web.

MISSION : Maintenir un centre de recherche généalogique et aider toutes les personnes intéressées par la généalogie et l'histoire familiale des personnes d'ascendance française.



Un grand merci à nos donateurs



Sans aucun doute, nous avons tous à cœur la continuité de notre entreprise. Aujourd'hui, nous remercions de nouveau les membres suivants pour leur soutien financier qui contribuera à assurer l'avenir de la SGNO :

Partisan / Supporter

Philippe Rinzema René Morrissette Claire Hébert
Élémée Royer Paulette Briand Jacqueline Villeneuve

Passionné / Enthusiast :

Julien & Shirley Smith Denise Hébert Kenneth Shields
Thérèse Turcotte Denis Bégin Yvonne Cruickshank
Luc Desautels Rolland Hébert Guy Hébert

Patron / Leader :

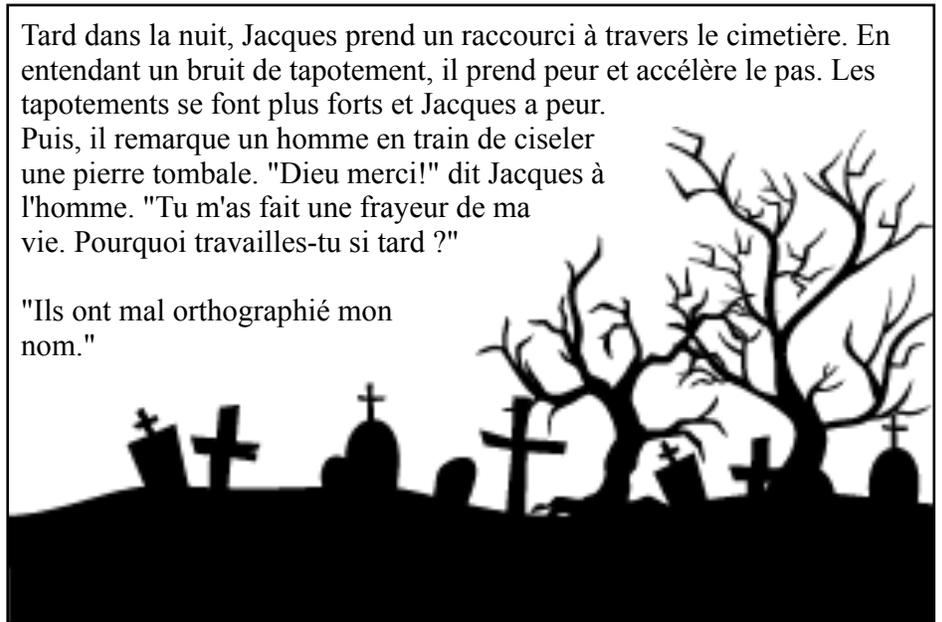
Dorianne Vincent Ken Préville Roma Newcombe

En plus des personnes nommées ci-dessus, il y en a quelques-unes qui ont choisi de faire un don de manière anonyme. Un grand MERCI à tous et à toutes. Vos dons nous ont permis de traverser plus facilement les difficultés financières causées par la pandémie.

Thank you for \$2,255.00 to help ensure the continuity of our Society.

Tard dans la nuit, Jacques prend un raccourci à travers le cimetière. En entendant un bruit de tapotement, il prend peur et accélère le pas. Les tapotements se font plus forts et Jacques a peur. Puis, il remarque un homme en train de ciseler une pierre tombale. "Dieu merci!" dit Jacques à l'homme. "Tu m'as fait une frayeur de ma vie. Pourquoi travailles-tu si tard ?"

"Ils ont mal orthographié mon nom."



VALEURS :

L'Intégrité, la confidentialité, le respect, l'honnêteté, et la fiabilité.

« La généalogie est comme une chasse au trésor et un puzzle tout en un. »
Dolores J. Rush

DADDY, POURQUOI GRAND PÈRE PLEURE ?

par Dr. Sheila D. Genaille, LL.D

Alexander et Julia Genaille se sont mariés vers 1910 et ont eut six enfants, quatre garçons et deux filles. Ils habitaient près de Shellmouth, Manitoba, où Alexander chassait et posait des pièges pour nourrir sa famille. Le premier-né d'Alexander et Julia, Peter, est décédé à l'âge de huit ans. Le 29 mars 1930, à l'âge de 43 ans, Julia décède à son tour laissant Alexander avec cinq jeunes enfants, tous âgés de moins de 12 ans. Les trois garçons, Louis, William et Philip sont restés avec leur père et les deux filles, Clara et Della sont allées vivre avec leur grand-mère maternelle.

Alexander a eu du mal à nourrir sa famille et les garçons ont appris à chasser et à poser des pièges et trouvaient du travail là où ils pouvaient. Louis et



Alexander avec Pal

William ont fréquenté l'école, mais ils l'ont abandonnée peu de temps après la mort de leur mère. Philip, le plus jeune fils, n'est jamais allé à l'école car sa mère est décédée l'année où il devait commencer.

Philip dit que son grand-père Louis savait qu'il n'irait jamais à l'école après le décès de sa mère. Cependant il lui dit : « Je t'apprendrai le violon ! » Philip est devenu musicien et a même composé certains de ses propres airs !

(continué à la page suivante)

De futurs articles

Pour garder les souvenirs de vos ancêtres vivants, nous vous invitons à partager leurs histoires de plaisirs ou de difficultés d'hiver. Quelques exemples :

- sports d'hiver (patinage, hockey, ski, raquettes, etc.),
- travail dans les camps de bûcherons,
- tempêtes et fermetures de routes,
- déplacements à cheval et "caboose,"
- chauffage des maisons,
- passe-temps, et plus.



Dans l'éventualité où le texte doit être modifié, l'auteur sera consulté pour obtenir son approbation.

Le prochain numéro sera publié en février / mars 2022.

Vos documents et photos doivent être transmis par courriel au plus tard le 31 janvier 2022 à l'attention de la rédactrice à: info@sgno.ca



Nos coordonnées :

Bureau 102, 8627 - 91e rue
(rue Marie-Anne-Gaboury)
Edmonton AB T6C 3N1
Téléphone : 780-424-2476
Courriel : info@sgno.ca
site web : sgno.ca

We are the chosen...

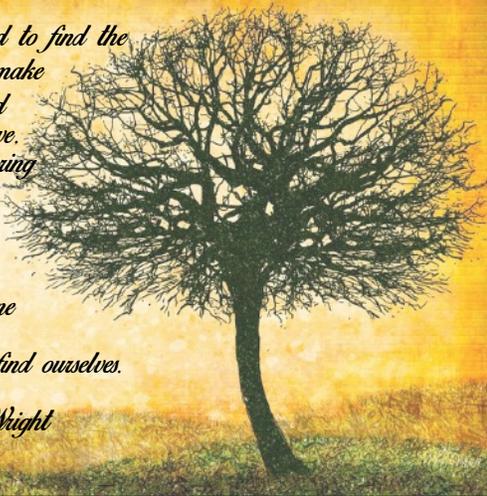
In each family, there is one who seems called to find the ancestors. To put flesh on their bones and make them live again, to tell the family story and to feel that somehow they know and approve. Doing genealogy is not doing a cold gathering of facts, but instead breathing life into all who have gone before.

We are the story tellers of the tribe.

All tribes have one. We have been called, as it were, by our genes. Those who have gone before cry out to us. Tell our story.

So, we do. In finding them, we somehow find ourselves.

Della M. Cumming Wight



DADDY, POURQUOI GRAND PÈRE PLEURE ?

(suite de la page précédente)

Les Métis étaient réputés pour leur amour de la musique et de la danse. Chaque famille avait au moins un joueur de violon et leurs instruments étaient souvent fabriqués à la main à partir de bois d'érable et de bouleau. Les Métis ne recevaient pas d'éducation musicale et accordaient leurs violons au « cri du huard et au beuglement d'un orignal en rut ». Louis a dû enseigner à tous ses petits-fils, car mon père William jouait également du violon et de la guitare. Daddy jouait de la musique « à l'oreille », il écoutait un air et commençait ensuite à le jouer. Daddy n'a jamais reçu de formation musicale proprement dite, il ne savait pas lire une partition de musique, tout ce qu'il avait c'était une ouïe très fine et son remarquable talent musical.



William et Vina

De nombreux Métis composaient leurs propres mélodies qui se transmettaient de génération en génération. Beaucoup de ces violonistes étaient également des conteurs et des gardiens de l'histoire. Dans la famille Genaille, William tenait ces deux rôles.

En 1938, William épousa son amour, Vina, et ensemble fondèrent une famille avec un fils et une fille, mais les emplois étaient rares et difficiles à trouver. Heureusement, William était bon chasseur et trappeur, l'argent des animaux qu'il piégeait et ensuite vendait s'ajoutait au maigre revenu de la famille

Quand la Seconde guerre mondiale éclata, les frères Louis et William se sont tous deux enrôlés avec leur cousin John (le fils du frère d'Alexander). Les garçons Genaille étaient pleins de vie et, comme tous les jeunes gens de l'époque, ne connaissaient pas les horreurs de la guerre ni les atrocités qui les attendaient. William laissa derrière lui sa femme, son fils et sa fille qui était encore une enfant en bas âge. Lorsqu'il a été déployé en Europe, il ne savait pas que sa femme était enceinte et portait des jumeaux. Les jumeaux auraient trois ans avant de rencontrer leur père pour la première fois. Louis et John étaient tous les deux célibataires.



On ne peut donner que deux choses à ses enfants : des racines et des ailes.

- Proverbe juif



Family Tree

I climbed my family tree and found
it was not worth the climb;
And so, I scampered down, convinced
it was a waste of time.
Some branches of my tree, I found,
were rotten to the core.
And, all the tree was full of sap
and hung with nuts galore!
I used to brag of my kinfolk, before
I made the climb,
but truth compels me not to tell of
those not worth a dime.
And I beg friends who boast aloud of
their ancestors great,
To climb their family tree and learn
of those who weren't so straight.
I've learned what family trees are
like, I've seen them growing 'round.
They're like a 'tater' vine because,
the best are underground!

Author Unknown



Acte du Souvenir

Ils ne vieilliront pas
comme nous, qui leur avons survécu.
Ils ne connaîtront jamais
l'outrage ni le poids des années.
Quand viendra l'heure du crépuscule
et celle de l'aurore,
nous nous souviendrons d'eux.
Nous nous souviendrons d'eux.
Extrait du poème « Pour ceux morts au
champ d'honneur » — Laurence Binyon

Act of Remembrance

They shall grow not old,
as we that are left grow old:
Age shall not weary them,
nor the years condemn.
At the going down of the sun
and in the morning,
we will remember them.

We will remember them.
An excerpt from "For the Fallen" — Laurence
Binyon — The London Times (1914)



Pour faire un don veuillez remplir le formulaire au dos de ce bulletin.

DID YOU KNOW / SAVIEZ-VOUS ?

Les femmes du Manitoba furent les premières à obtenir la pleine égalité de vote le 28 janvier 1916; suivi de la Saskatchewan le 14 mars 1916 et de l'Alberta le 19 avril 1916. D'autres provinces emboîtèrent le pas. Au niveau fédéral, les femmes au Canada ont obtenu le droit de vote le 24 mai 1918.

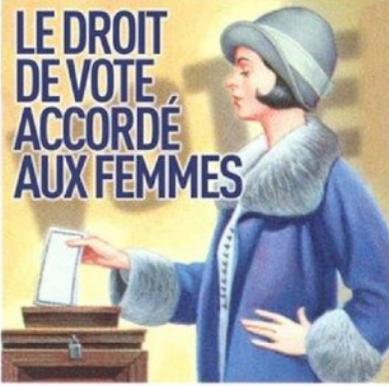
Intendant Jean Talon began conducting a census of New France on March 21, 1666 — 350 1/2 years ago. That was the first time an official census had been conducted in North America.

Le 26 juillet 1874, Alexander Graham Bell décrit pour la première fois son idée de téléphone à son père dans la maison familiale de Brantford, en Ontario. Il a ensuite construit le premier téléphone à Boston, au Massachusetts, en 1875, et en 1876, il a passé le premier appel interurbain par fil télégraphique de Brantford à Mount Pleasant, en Ontario, à trois kilomètres de là.

On July 31, 1755, the Lieutenant Governor of Nova Scotia Charles Lawrence announced the order to arrest Acadians in order to purge the province of those "dangerous subjects." The total Acadian population at the time was around 12,000 and it is estimated that as many as 10,000 were expelled. The British seized farms, goods, livestock and pillaged and ruined Acadian homesteads to ensure that they would not return. This continued until 1762.

Les terres sur lesquelles la Cité francophone est située font partie du territoire visé par le traité no 6, un lieu de rencontre traditionnel et la patrie de nombreux peuples autochtones, dont les Cris, les Sauteaux, les Pieds-Noirs, les Métis et les Sioux des Nakota.

On Sept 21, 2021, FamilySearch International announced the completion of a massive project to digitize its entire collection of more than 2.4 million rolls of microfilm, containing more than 11.5 billion individuals, and it is now freely available to the public on [FamilySearch.org](https://www.familysearch.org).



MANITOBA : 28 JANVIER 1916
 SASKATCHEWAN : 14 MARS 1916
 ALBERTA : 19 AVRIL 1916
 COLOMBIE-BRITANNIQUE : 5 AVRIL 1917
 ONTARIO : 12 AVRIL 1917
 NOUVELLE-ÉCOSSE : 26 AVRIL 1918
 NOUVEAU-BRUNSWICK : 17 AVRIL 1919
 ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD : 3 MAI 1922
 TERRE-NEUVE : 13 AVRIL 1925
 QUÉBEC : 25 AVRIL 1940
 AUTOCHTONES : 1 JUILLET 1960

Développement et implantation d'un système de gestion et d'archivage de ressources (DISGAR)

Le comité est heureux d'annoncer que sa demande de subvention au Edmonton Heritage Council a été approuvée.

Il s'agit d'un projet de huit mois (octobre 2021 à mai 2022) avec un budget de 17 500 \$. Notre contribution sera un montant équivalent en temps de bénévolat et d'utilisation d'équipement et de bureau.

La première étape consiste à élaborer des lignes directrices et des procédures pour nous guider dans le tri de tous les documents administratifs, historiques et généalogiques que nous avons amassés depuis 1991. Notre objectif est de les conserver ou de les éliminer afin de rendre ce que nous avons plus accessible aux membres et aux chercheurs.

De plus, nous développerons des lignes directrices pour nous guider dans l'acquisition de ressources et l'acceptation de dons de matériel généalogique, ainsi que des procédures pour accorder aux clients accès à des informations sensibles.

Notre plan comprend essentiellement l'embauche d'un archiviste pour nous guider dans l'élaboration de politiques, de lignes directrices et de procédures. De plus, cette personne supervisera généralement l'ensemble du processus.

Si vous êtes intéressé à fouiller dans nos anciens fichiers, coupures de notices nécrologiques, journaux, registres, informations sur les cimetières et bien plus encore, veuillez contacter Denise Hébert, Yvonne Cruickshank ou Suzanne Maynard. Aucune expérience requise.

Votre comité : Denise, Suzanne, Yvonne, Paul et Paulette



La SGNO est reconnaissante au Edmonton Heritage Council et à la ville d'Edmonton pour le financement de ce projet. *This project is supported by the Edmonton Heritage Council and the City of Edmonton.*

EDMONTON
HERITAGE COUNCIL



Thank you for your continued interest.

NOMINATION / ÉLECTION DE DIRECTEURS

La SGNO est dirigé par un conseil administratif composé de huit directeurs choisis à l'assemblée annuelle pour un mandat de trois ans.

À sa réunion de septembre, conformément aux statuts, le Conseil a nommé **Victor Labelle** et **Éloi DeGrâce** au Comité de nominations. Ceux-ci devront trouver quatre candidats pour les élections de l'AGA du 24 novembre.

Si vous êtes intéressés à vous joindre à une équipe dynamique et efficace, n'hésitez pas à contacter Victor ou Éloi. De plus, lors de l'AGA, un membre peut lui-même poser sa candidature avec l'appui écrit de trois autres membres.

Quelles sont donc les qualités et les attentes d'un directeur ? Il doit :

- être passionné par la mission de la Société,
- être prêt à utiliser la technologie pour améliorer la communication,
- revoir les ordres du jour des réunions à l'avance,
- s'assurer qu'il comprend les enjeux et participe aux discussions,
- être prêt à siéger dans au moins un comité de son choix.

Si vous avez une attitude positive, si vous êtes flexible et prêt à vous investir dans l'équipe, vous serez un atout que nous aurons plaisir à accueillir.



**INDIGENOUS
CANADA**

If you have not already done so, please consider taking the **FREE** University of Alberta Faculty of Native Studies course: **INDIGENOUS CANADA**.

In 12-lessons explore Indigenous histories and contemporary issues in Canada. From an Indigenous perspective, this course explores key issues facing Indigenous peoples today from a historical and critical perspective highlighting national and local Indigenous-settler relations. Topics include the fur trade and other exchange relationships, land claims and environmental impacts, legal systems and rights, political conflicts and alliances, Indigenous political activism, and contemporary Indigenous life, art and its expressions.

Created in 2017, as of October 1, 2021, 409,830 have already enrolled. Truly informative and transformative.



* Avis de convocation

Assemblée générale annuelle

24 novembre 2021 / 19h à 20h30
format distanciel (Zoom)

Mot de bienvenue
Rapport du président
Rapport de la trésorière
État financier 2020/21
Projets spéciaux
Révision des statuts & règlements (2022)
Ratification des actes
Élection de directeurs
etc.



Venez apprendre, participer et
appuyer votre Société

Ce bulletin est publié par la Société généalogique du Nord-Ouest et distribué gratuitement à ses membres. *This newsletter is published by the Société généalogique du Nord-Ouest and distributed to its members.*

Directrice et rédactrice en chef
/ Chief Editor:

Monique Juliat-Krupa

Comité éditorial / Editorial Committee:

Denise Hébert & Elisabeth St. Onge

Conception et mise en page / Layout:

Paulette Briand

Vérification finale / Proofreader:

Monique Juliat-Krupa

Le générique masculin est utilisé sans discrimination dans ce bulletin.

Merci pour votre intérêt continu.

COMMENT PRÉSERVER LES DOCUMENTS FAMILIAUX

Depuis le décès de leur grand-mère Anna Arès (née Courteau) en 2010, **SOPHIE ET SON FRÈRE PATRICK ARÈS-PILON** ont découvert une vaste collection de films, de photos, de lettres et de documents conservés depuis des décennies.

Ne sachant comment procéder, la famille a contacté une archiviste des Archives provinciales de l'Alberta pour les aider à préserver les documents familiaux.

CAUSERIE

La SGNO vous invite à une **CAUSERIE** qui sera présentée en mode ZOOM, jeudi 25 novembre à 19h00.

Sophie et Patrick nous présenteront Sevihcra et partageront avec nous leurs recherches, notamment avec leur ligne maternelle et les découvertes qu'ils ont faites pour mieux comprendre leurs antécédents généalogiques, ce qui leur permet d'honorer les mères qui les ont précédées.



Ils partageront aussi avec nous quelques trucs et astuces pour préserver les matériaux et nous diront où en sont-ils dans leurs recherches.

Inscrivez cette activité sur votre calendrier — **JEUDI 25 NOVEMBRE À 19H00.**

Histoires de famille : légendes ou vérités ? — par Monique Juliat-Krupa

Nous avons tous au fond de notre mémoire des histoires de famille relatant les exploits de l'oncle Jules ou les frasques de la grand-tante Henriette. Ces histoires qu'on aime raconter pendant les repas de famille passent, au fil des générations, à la postérité pour devenir vérité. Mais qu'en est-il vraiment?

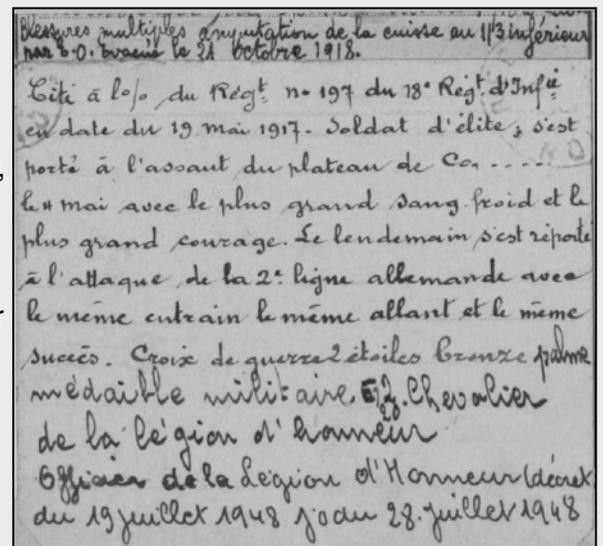
Le module *Analysis & Skills Mentoring* du *National Institute for Genealogical Studies* traite de ce sujet. Doit-on prendre ces légendes familiales au sérieux ou doit-on simplement les laisser embellir nos conversations?

Les histoires de famille sont un intéressant point de départ à une recherche mais il faut creuser et se montrer méthodique dans l'obtention de la vérité. Vérité qui ne pourra être établie qu'à coups de preuves. Ce module nous met en garde : les informations que l'on trouve dans les livres de famille ou ceux relatant l'histoire d'un village sont à prendre avec un grain de sel. Pour le généalogiste trouver la vérité dans une légende familiale passe par 6 étapes bien précises décrites dans le blog *Evidence Explained* de Elizabeth Shown Mills. Une accumulation de preuves et une visite oblige dans la vie et les mœurs de l'époque permettront de faire la lumière sur les faits.

Forte de ces informations, je me suis penchée sur l'énigme de mon grand-père maternel revenu de la Grande Guerre, gazé et gravement amputé, toujours silencieux sur ces quatre années de sa vie. Le peu que je savais se résumait en quelques mots : un Poilu blessé au combat mais que tout le monde admirait grandement. Dans mon imagination fertile de petite fille il avait l'aura mystérieuse d'un héros. Mais qu'en était-il au juste? Ce que j'ai découvert en mettant en pratique les techniques apprises permirent à l'enfant de 11 ans que j'étais le jour de son enterrement de comprendre pourquoi il y avait eu une haie d'honneur formée de drapeaux et un amoncellement de couronnes mortuaires où les mots honneur, héros et patrie côtoyaient les marques d'affection de la famille.

103 ans plus tard, la panoplie de ses médailles militaires rangée dans un placard pris un nouvel éclat et me renvoya l'image d'un jeune homme à la bravoure et l'abnégation d'un héros. Mon cœur de petite fille avait raison.

A la veille des commémorations du 11 novembre, je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance aux soldats canadiens qui au prix de multiples souffrances allant jusqu'au sacrifice ultime traversèrent un jour un océan pour défendre mon pays et ma liberté.



To make a donation, please use the form at the back of this newsletter.



La Société généalogique du Nord-Ouest

Bureau 102, 8627 - 91e rue (rue Marie-Anne-Gaboury)
Edmonton AB T6C 3N1

Téléphone : (780) 424-2476

Courriel : info@sgno.ca

Site web : www.sgno.ca

ADHÉSION / MEMBERSHIP

Nom / Name _____ N° d'adhésion _____

Nom du membre associé / Associate Member Name _____

(Un membre associé est un deuxième membre qui demeure à la même adresse et qui paie un taux d'adhésion réduit.
An associate member is a second member who lives at the same address as the member and who pays a reduced rate.)

Adresse / Address _____

Ville / City _____ Code postal / Postal Code _____

Téléphone / Telephone _____ Courriel / email _____

Membre régulier / Regular member (20 \$) _____

Membre associé / Associate Member (10 \$) _____

TOTAL _____

Veuillez envoyer ce formulaire dûment complété avec votre paiement à l'adresse ci-dessus.
Please mail this completed form with your payment to the address above.

NOUVEAU ! Vous pouvez maintenant payer par virement électronique **Interac**. En utilisant vos services bancaires, effectuer votre paiement en ligne à finances@sgno.ca. Ensuite, envoyez à la même adresse électronique, ce formulaire accompagné du mot-clé que vous aurez choisi pour effectuer votre transfert.
NEW! You can now pay by **Interac** electronic transfer. Using your banking services, make your payment online to finances@sgno.ca. Then, send to the same email address this form along with the keyword you will have chosen to make your eTransfer.

(Pour le bureau seulement – For office use only)

Nouveau membre () Renouvellement () N° d'adhésion _____ Date d'échéance _____

Moyen de paiement : Virement Interac () Chèque () Comptant - en personne seulement ()

Reçu n° _____ Donné () Expédié () Date _____

Carte d'adhésion Donnée () Expédié () Date _____

Bénévole _____



La Société généalogique du Nord-Ouest

Bureau 102, 8627 - 91e rue (rue Marie-Anne-Gaboury)
Edmonton AB T6C 3N1

DON / DONATION

Téléphone: (780) 424-2476

Courriel: info@sgno.ca

Site web: www.sgno.ca

Oui! J'ai la SGNO à coeur et je souhaite faire un don pour assurer sa continuité.

Yes! I care deeply about the SGNO and would like to make a donation to ensure its continuity.

Nom / Name _____ N° d'adhésion _____

Adresse / Address _____

Ville / City _____ Code postal / Postal Code _____

Téléphone / Telephone _____ Courriel / email _____

Partisan / Supporter (20 \$ - 50 \$) _____

Passionné / Enthusiast (60 \$ - 200 \$) _____

Patron / Leader (> 200 \$) _____

Don corporatif / Corporate: (500 \$ — 1 000 \$ — 1 500 \$ — _____ \$) _____

Nom de l'entreprise / Company Name: _____

TOTAL _____

Veuillez accepter l'expression de nos plus sincères remerciements pour votre don. En guise de reconnaissance, la société publie les noms des ses donateurs. Si vous préférez rester anonyme, cochez ici. *Please accept the expression of our most sincere thanks for your donation. In recognition, the Society publishes the names of its donors. If you would prefer to remain anonymous, check here.*

Veuillez envoyer ce formulaire dûment complété avec votre paiement à l'adresse ci-dessus.
Please mail this completed form with your payment to the address above.

NOUVEAU! Vous pouvez maintenant faire votre don par virement électronique **Interac**. En utilisant vos services bancaires, effectuer votre paiement en ligne à finances@sgno.ca. Ensuite, envoyez à la même adresse électronique, ce formulaire accompagné du mot-clé que vous aurez choisi pour effectuer votre transfert. **NEW!** You can now pay by **Interac** electronic transfer. Using your banking services, make your payment online to finances@sgno.ca. Then, send to the same email address this form along with the keyword you will have chosen to make your eTransfer.

(Pour le bureau seulement — For office use only)

Moyen de paiement: Virement Interac () Chèque () Comptant - en personne seulement ()

Reçu de bienfaisance _____ Donné () Expédié () Date _____

N° d'organisme de bienfaisance: 890034994 RR 0001